LOTTE HOTEL Rewards 会员条款

以下条款适用于乐天酒店及度假村LOTTE HOTEL REWARDS（以下称为"本计划"）的特别服务和特别优惠及奖励。所有条款根据乐天酒店及度假村固有观点，为保护会员而设立，乐天酒店及度假村根据乐天酒店及度假村或关联公司的内部情况及合作关系变化等，需要时可更改本计划的规定、条件、特别优惠或与计划相关的奖励等。

第 1 条 目的

本条款旨在规定使用乐天酒店及度假村（以下简称"酒店"）运营的 LOTTE HOTEL REWARDS（以下简称"会员"）的相关服务内容以及基本运营事项。

第 2 条 术语的定义

1. "LOTTE HOTEL REWARDS 会员"（以下简称"会员"）是指同意会员使用条款和个人信息的收集、提供及使用，并按照规定的注册流程进行注册的顾客。
2. "LOTTE HOTEL REWARDS 卡"（以下简称"电子会员卡"）是指酒店为了保证会员正常使用酒店会员服务而发放的电子卡。
3. "Rewards 积分"（以下简称"积分"）是根据会员使用酒店服务的情况，按照酒店制定的累计标准给予会员的积分。积分价值由酒店定义，并可根据本条款的修订内容进行相应变更。
4. "礼券"是指为会员提供的服务代金券，每年发放 1 次。服务代金券金额与会员等级有关。
5. "积分代金券"是指会员将持有的积分自行兑换后获得的代金券，仅支持在酒店官网进行兑换。
6. "有效住宿"是指会员通过酒店官网、手机应用程序或酒店预订部门等方式进行预订并正常入住的住宿，详情参照第 6 条所述内容。
7. "有效使用金额"是指会员有效住宿期间支付的金额中可正常累计积分的金额。包含除税金和服务费以外的客房费用、作为客房费用收取的酒店直营餐饮店使用金额和客房迷你吧使用金额，货币标准为美元 ($)。适用汇率由酒店规定并在酒店官网公示。详情参照第 6 条和第 7 条所示内容。
8. "乐天免税店"指韩国境内的乐天免税店，不包括位于其他国家和地区的分店及网上免税店。
9. "线上优惠券"由酒店发放，会员可在酒店官网和手机应用程序中查看，并可使用线上优惠券享受酒店的限时优惠。
10. "印章"是酒店在进行印章促销期间自动发放至会员账户的线上积分方式，累计印章后可享受相关优惠。

第 3 条 会员概述

1. 本会员计划免费运营。
2. 会员计划中提供的服务项目包括累计和使用 Rewards 积分、提供打折优惠、e-SHOP, 提供礼券和线上折扣券以及累计印章。
3. 会员计划的使用条款和运营服务的适用范围如下所示。
   ① 喜格尼尔（首尔、釜山）
   ② 乐天酒店（首尔、世界、釜山、济州、蔚山、河内、西贡、西雅图、关岛、莫斯科、圣彼得堡、符拉迪沃斯托克、仰光）
   ③ L7 酒店（明洞、江南、弘大）
   ④ 乐天城市酒店（金浦、九老、麻浦、明洞、大田、济州、蔚山、锦系町）
   ⑤ 乐天新井度假村
   但是，乐天纽约宫、乐天城市酒店塔什干 PALACE、乐天酒店萨马拉、乐天度假村（束草、扶余、济州艺术别墅）不在此服务范围内。
4. 所有服务优惠仅限会员本人享受，使用优惠时应同时出示电子会员卡和带有本人照片的身份证件。

第 4 条 注册会员和创建帐户

1. 可通过酒店官网、手机应用程序或酒店指定的营业场所注册会员
2. 年满 19 岁的个人可注册会员，法人或团体等身份类型无法注册。
3. 会员仅可拥有一个会员账户。若进行了重复注册，系统将取消多余的账户，仅保留一个账户。如果被取消的会员账户中剩有积分和优惠，会合并至保留的会员账户中。
4. 注册会员时，会一并发放电子会员卡，会员可在酒店官网或手机应用程序中查看。如果是在酒店指定的营业场所注册的会员，应在酒店官网或手机应用程序中激活会员账户之后，方可查看。
5. 根据信息通讯网使用推广及信息保护等相关法律第 29 条第 2 款中所述的个人信息有效期限，对于 1 年内未登录公司网站、使用公司服务的会员，公司将对会员的个人信息进行单独保管。此类会员在使用服务时可能会受到限制。

第 5 条 注销会员和取消资格

1. 会员可通过酒店官网、手机应用程序或书面形式等酒店规定的其他方法申请注销。
2. 注销会员后，原持有的账户、积分和优惠将自动作废。
3. 会员资格在退会之前始终有效，但如发生以下情况，酒店可能会解除会员关系或终止会员资格。
   ① 会员将自己的会员特惠、积分、代金券等权益转让或出售给第三方时
   ② 注册会员时，提交虚假内容、遗漏信息、填写错误时
   ③ 妨碍其他会员使用服务，或盗用其他会员信息等存在威胁交易秩序的行为时
   ④ 会员妨碍酒店的正常运营时
   ⑤ 会员离世时
   ⑥ 存在其他不当行为时
4. 会员资格到期后，原持有的账户、积分和会员专属优惠会作废，亦不可再享受其他特别优惠。

第 6 条 会员级别和特惠

1. 会员级别分为普通卡、银卡、金卡和白金卡共 4 个级别。
2. 会员注册成功后，会员资格即默认为普通卡。
3. 会员级别的维持及升级应满足酒店规定的条件。
4. 酒店会计算会员一年内会员使用实绩中的有效住宿，然后按下方标准调整会员级别。当满足三个条件之一时，即可适用。

[会员级别调整标准]

标准	普通卡	银卡	金卡	白金卡
入住次数	新会员	3 次以上	10 次以上	20 次以上
入住晚数		7 晚以上	25 晚以上	50 晚以上
有效使用金额		$2,000 以上	$7,000 以上	$15,000 以上

5. 与第 6 条第 4 款的会员级别调整标准（入住次数、入住晚数、有效使用金额）相关的 1 年有效住宿认证细则如下。
   (1) 有效住宿以退房时间为准，按照每年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的使用实绩进行核算。
   (2) 下列情形不属于有效住宿和有效使用金额的范围。
      ① 长期住宿费用、预订特价商品
      ② 免费客房、使用免费住宿券预订（套餐商品、用于免费/付费会员的住宿券）
      ③ 通过旅行社或代理公司预订
      ④ 预订时享受航空公司或旅行社员工价
      ⑤ 预订时享受组织、宴会或协会价
      ⑥ 非会员本人直接支付给酒店的金额
6. 级别调整分为升级、维持和降级，在每年 1 月份的第一周更新。
7. 会员级别在当年 12 月 31 日前维持不变。
8. 会员享受的服务优惠与会员级别有关，不同会员级别的服务和使用细则如下。
   (1) 各会员级别的服务优惠

		普通卡	银卡	金卡	白金卡	备注
累计积分		有效使用金额 3%的价值	有效使用金额 4.5%的价值	有效使用金额 5.25%的价值	有效使用金额 6%的价值	- 货币标准为美元 ($) - $1 = 100 积分
礼券	1 晚免费住宿券	-	-	-	1 张	- 所有连锁酒店均不适用的日期：12/24、12/25、12/31
	金额代金券	-	$10 1张	$50 1张	$50 2张	
餐饮折扣		9.5 折	9.5 折	9 折	9 折	- 仅可用于酒店直营餐饮店 - 如为喜格尼尔（首尔、釜山）、仰光乐天酒店，CL 和 SL 级别不享受优惠，GL 和 PL 级别分别享受 9.5 折和 9 折
洗衣折扣		-	9 折	8.5 折	8 折	- 仅可用于酒店直营店
海温寝具折扣		-	-	床类 9 折 酒店布草类 8.5 折	床类 8 折 酒店布草类 7.5 折	- 购买咨询：hsblue@lotte.net
行政贵宾厅同行 1 人免费		-	-	○	○	- 入住行政贵宾厅客房时，同行 1 人免费（2 人入住时，以 1 人预订为准，同行 1 人免费） - 仅允许 14 岁以上宾客入住行政贵宾厅 - 仅在拥有行政贵宾厅或行政酒廊的酒店提供行政贵宾厅服务。
客房升级*		-	-	○	○	- 仅限喜格尼尔和五星级酒店，视客房实际情况决定是否提供该服务（套房除外）
欢迎设施*		-	-	○	○	- 仅限喜格尼尔和五星级酒店提供
延迟退房		-	-	-	下午 3:00	- 济州乐天酒店在 7 月、8 月不提供此服务 - 如果因酒店原因无法提供，则补偿 1,000 积分
通用特别优惠		提供 Rewards 会员价格 韩国境内乐天免税店提供 9 折至 8 折优惠（仅限部分品牌和品类） 乐天城市酒店麻浦 Naru、乐天城市酒店金浦机场 C'café 餐厅提供 9 折优惠（仅限本人/不含早餐）				

   (2) 不同会员级别的服务优惠使用细则
      ① 所有特别优惠仅限会员本人入住的客房（1 间）使用。
      ② 礼券仅限会员本人使用。
      ③ 每发放一次礼券，将从会员账户中自动扣除 1 积分。
      ④ 礼券的有效期自发放年份至次年 1 月 31 日。到期后自动作废，有效期不可延长。
      ⑤ 礼券的可用范围如下。
         ■ 使用地点：客房、酒店直营餐饮店（乐天免税店不可用）
      ⑥ 对于未使用的礼券或使用后的余额，不支持退款或积分退还。
      ⑦ 若要使用礼券中的 1 晚免费住宿券，须提前预订，并在入住时出示住宿券。（预订咨询：各酒店的预订负责人）
      ⑧ 根据住宿酒店的具体情况，上述服务和优惠可能会无法提供或使用其他服务代替。

第 7 条 累计积分

1. 会员可以根据会员计划的条件及规则累计积分，不可使用多个会员号分别累计积分。
2. 仅限会员本人亲自入住酒店，并在结算时提供会员号且由会员本人亲自支付完成的部分可累计积分。
3. 仅有效住宿可按会员级别累计积分，其标准如下。
   ● Rewards 积分 = 有效使用金额 X 各等级累计率 X 100
   示例）如果会员的有效使用金额为 $100，

级别	累计率	累计积分
普通卡	3%	300
银卡	4.5%	450
金卡	5.25%	525
白金卡	6%	600

4. 以下情况不累计积分。
   ① 客房费用以外的附带设施使用金额
   ② 税金和服务费
   ③ 在租用店铺的使用金额
   ④ 会议室和宴会使用金额
   ⑤ 购买商品券、付费会员注册费和年费
   ⑥ 通过旅行社或代理公司支付的费用
   ⑦ 航空公司和旅行社员工价
   ⑧ 组织、宴会、协会、长期住宿和特价产品费用
   ⑨ 免费客房、使用免费住宿券（套餐商品、会员住宿券）
   ⑩ 注册会员前的使用实绩
   ⑪ 在酒店直营餐饮店直接支付的金额
   ⑫ 非本人直接支付给酒店的金额
   ⑬ e-SHOP 使用金额
5. 在一天之内，会员最多可累计 3 间客房的积分。（但是，非会员本人入住的其他 2 间客房必须由会员亲自支付，才可累计积分）
6.若因会员未出示电子会员卡而未累计积分，可在退房之日起的 6 个月以内通过本公司官网申请补充累计积分。
7. 积分不可与航空公司里程重复累计。（二选一）

第 8 条 积分的使用

1. 使用积分时，需同时出示电子会员卡和带有照片的身份证件，并明确告知使用积分的意愿。
2. 积分的价值如下所示。
   ● 积分价值：100 积分 = 1 美元
3. 积分的可用范围如下所示。
   (1) 酒店
   ● 使用地点：客房、酒店直营餐饮店
   ● 积分最低消费：1,000 分

   (2) 乐天免税店
   ● 使用地点：韩国境内免税店（其他国家和地区的分店及网上免税店除外/仅限部分品牌和品类）
   ● 积分最低消费：10,000 分
4. 使用积分时，优先从作废日期较早的积分开始扣减。
5. 已扣减的积分不可退还。

第 9 条 兑换积分

会员可将所持积分兑换为代金券，也可兑换为酒店外部合作商的积分。

(1) 将积分兑换为积分代金券
   ① 会员可通过酒店官网将所持的积分兑换为积分代金券。
   ② 兑换积分代金券时，必须标明使用地点、代金券面值和用户信息。
   ③ 积分代金券的可用范围如下。

      A. 酒店
      ● 使用地点：客房、酒店直营餐饮店
      B. 乐天免税店
      ● 使用地点：韩国境内免税店（其他国家和地区的分店及网上免税店除外/仅限部分品牌和品类）

   ④ 发放积分代金券后，系统会立即扣减所持积分。代金券发放面值（扣减积分）如下所示。

      A. 酒店
      ● 发放面值：$10（1,000 积分）、$50（5,000 积分）、$100（10,000 积分）
      B. 乐天免税店
      ● 发放面值：$100（10,000 积分）

   ⑤ 积分代金券的有效期为自发放月份起 1 年。到期后自动作废，有效期不可延长。
   ⑥ 已发放的积分代金券不可取消，也不能兑换为现金或出售。如果通过类似途经获得积分代金券，则无法使用。
   ⑦ 使用积分代金券后剩余的金额不可退款或返还。
   ⑧ 会员获取积分代金券时，可提前指定用户后赠送，此时仅限代金券上注明的用户使用。
   ⑨ 已发放的积分代金券可通过酒店官网或手机应用程序查看。

(2) 积分兑换为合作商积分
   ① 会员可在酒店官网上将持有的积分兑换为酒店合作商的积分。
   ② 适用于兑换积分的使用条款可能根据合作商而有所不同。使用或操作已兑换积分时，将遵循相应合作商的计划使用条款。
   ③ 根据酒店及合作商的实际情况，服务内容可能会存在变动或终止。
   ④ 申请兑换为合作商积分后，不可再次兑换或取消。
   ⑤ 合作商的信息可通过酒店官网查看。

第 10 条 捐赠

1. 会员可将积分捐赠给与酒店关联的慈善机构。
2. 与酒店相关联的慈善机构是联合国儿童基金会韩国委员会。慈善机构根据情况可能会发生变动，该情况下会通过官网公告。
3. 会员可通过本公司官网以 1,000 分 ($10)、5,000 分 ($50) 或 10,000 分 ($100) 为单位进行捐赠。
4. 积分一旦捐赠，不可取消。
5. 因涉及到收集会员身份证号码等个人识别信息的相关法律问题，因此不提供扣除个人所得税相关收据。

第 11 条 积分的作废

1. 累计的积分在累计之日起的第三年 12 月 31 日作废。
2. 作废的积分无法返还，自作废之时起不可使用。
3. 本会员计划终止后，以终止公告后 6 个月的时间点为准，所持积分自动作废。

第 12 条 线上优惠券和印章

1. 线上优惠券的功能和优惠：根据优惠券的类型，各连锁酒店将为不同级别的会员提供多种可用优惠。优惠券的具体优惠内容根据酒店的相关政策可能会发生变动。优惠券可在酒店官网和手机应用程序中查看，已发放的优惠券仅可在发放时告知的有效期限内使用。
2. 印章的功能和优惠：在促销活动期间，酒店会通过印章促销自动累计印章至会员账户。如果符合促销条件，可兑换多种优惠券后使用。已累计的印章和发放的优惠券不可转让给他人，印章的具体运营方针或使用范围、优惠内容、有效期根据酒店的营销政策可能会发生变动。
3. 其他服务：酒店可继续开发其他服务后提供给会员使用。服务提供标准将以各项服务提供之时在乐天酒店官网公示的内容为准。

第 13 条 修订

1. 根据酒店及合作商的具体情况，酒店可能会更改计划、特别优惠和内容，也可能会终止本会员计划。
2. 自条款生效日起14 天前，酒店将通过官网、书面形式、电子邮件 (E-mail) 和短信中的一种或多种方式，告知会员条款修订这一事实和具体修订内容等事项。
3. 会员有权不同意变更后的条款，该情况下可注销会员。但是，酒店在公告上述条款变更事项后，会员在条款变更日之前仍未提出异议的，则视为同意条款的变更。
4. 终止本计划时，需至少在终止前 6 个月通过酒店网站进行公告，并向全体会员发送至少 1 次电子邮件 (E-mail) 予以通知。
5. 无论会员是否同意接收营销信息，条款修订变更和终止的通知都会发送给所有会员。因会员本人未确认或未提供正确信息而导致的任何不利后果，酒店概不负责。

第 14 条 解释和管辖法院

1. 有关本计划的所有规章和例外事项，将按照相关法律和商业惯例进行合理解释。
2. 如果本计划的部分条款违反会员所在地区的强制性法律，则可能会取消该会员的申请资格。
3. 本条款参考了国际惯例，并依据韩国法律制定。
4. 与本条款有关的一切纠纷，以首尔中央地方法院作为一审管辖法院。

变更日期

变更日期 : 2016年3月1日 [从前版本下载]
变更日期 : 2016年8月1日 [从前版本下载]
变更日期 : 2018年3月22日 [从前版本下载]
变更日期 : 2019年1月1日 [从前版本下载]
变更日期 : 2020年3月2日 [从前版本下载]
变更日期 : 2020年6月2日 [从前版本下载]
变更日期 : 2020年7月17日 [从前版本下载]
变更日期 : 2020年9月1日 [从前版本下载]
变更日期 : 2021年12月28日 [从前版本下载]
变更日期 : 2022年2月23日 [从前版本下载]
变更日期 : 2022年3月7日 [从前版本下载]

施行日期 : 2022年5月27日

以上乐天酒店 Rewards 会员条款是 2022年5月27日以适用